

– 2022 02 –

A Herendi Porcelánmanufaktúra magazinja

No 59

# Herend 1

HERALD

A festés, amely életre  
kelti a porcelánt

—  
Versenyfutás  
a lovakkal

—  
Ó, Te Drága! –  
A legpompásabb  
királyi ékszerek



# OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ  
HUNGARIAN STATE OPERA

BUDAPEST'S  
RESTORED OPERA HOUSE  
AWAITS YOU

*GUIDED TOURS ARE ALSO AVAILABLE*

OPERA.HU



## Tisztelt Herend Herald Olvasó!

A porcelán egy titokzatos anyag, olyannyira, hogy kétszer is megszületett. Először Kínában, több ezer évvel ezelőtt, de titokban tartották, ezért a 18. század elején ismételen fel kellett fedezni, Európában. Európai felfedezője aranyat akart készíteni, de porcelán, azaz „*fehér arany*” lett belőle. Aki egyszer találkozik a Herendi „*fehér arannyal*”, ezzel a szakértő kezek által megformált és megfestett kézműves remekkel, az örökké szerelmes lesz bele, nem tud, de nem is akar többé elszakadni tőle. Megpillantani és megérinteni a Herendit öröm és büszkeség.

Hogy mitől varázsolja át az otthonunkat a Herendi? A kérdésre nem lehet egyetlen szóval válaszolni, sok-sok tényező együttes hatása kellett, és kell ma is ahhoz, hogy a Herendi porcelán az otthonok ékszerévé váljon. Kellettek a vilákiállítások sikerei, amelyek a 19. században kezdődtek és amely kiállítások sora napjainkban is folytatódik. A sikerességhez elengedhetetlen a folyamatos megújulás, a stílusremtő munka. Erős gyökerekkel és friss, innovatív hajtásokkal rendelkezünk, újdonságaink a jövőbe mutatnak. Minden alkotásunkban meghúzódik az alapanyagok titkos receptúrája is, és a több mint nyolcszáz különböző festékszín titkos keverési aránya. Porcelánjainkban jelen van két évszázad szaktudása, az elegancia, a kimagasló minőség, az egyediség, az igényesség és a kézművesség.

Bármerre járok, amikor Herendi porcelánt látok, akkor úgy érzem, hogy otthon vagyok, látom benne a Porcelánmanufaktúrát, a műhelyeinket, látom a gondoskodó szakértelmet, amellyel a porcelánok készülnek, látom alkotásainkban a Föld hatvan országában jelen lévő partnereinket és vásárlóinkat, látom a történelmi gyökereinket, a folyamatos innovációkat, látom porcelánjainkban az elért sikereinket és a sok-sok munkát, amellyel márkánkat élre emeltük. Jövőképzésünk tudatos és határozott, világválságok jönnek és mennek, de Herend élen marad.

Prométheusz a tüzet adta az emberiségnek, a magyarok a számítógépet, a telefonközpontot, a dinamót, a C-vitamint, a gyufát, a helikoptert, a karburátort, a transzformátort, vagy éppen a szódavizet. És mi Herendiek alkotásainkkal a porcelánba zárt szeretetet, a művészet ihlette szépséget és a belső harmóniát adjuk a világnak.

A Herendi porcelán élete a szeretetből fakad és a szeretetbe tart.

Tisztelettel köszönti Önt,

Dr. Simon Attila  
vezérigazgató



## Tartalom

Események .....	5	A festés, amely	
A fő-kutyák legendája .....	6	életre kelti a porcelánt .....	14
Rejtelmes mélység .....	7	Versenyfutás a lovakkal .....	16
Égitestek vonzásában .....	8	Ha a trónok mesélni tudnának... ..	18
Kristályok bűvöletében .....	9	Ó, Te Drága! .....	19
Felhőkön át .....	10	Az analóg számológép .....	20
Királyi kertek .....	12	Recept .....	21
A káprázat forrásai .....	13	Ajándékötletek .....	22

## Impresszum

Kiadja a **Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt.**

H-8440 Herend, Kossuth Lajos u. 140.

Tel.: +36 88 523 100 • Fax: +36 88 261 518

info@herend.com • www.herend.com

Herendporcelan • herendporcelain

Készült a Prospektus Nyomdában

ISSN 1585-1397

Felelős szerkesztő

Szerkesztő

Grafikai munka

Szerző

Korrektúra

Fényképek

Szerkesztőség

Dr. Simon Attila

Cserhalmi Rita

Drone Creative

Tamás Anita

Siklósi Ágnes

Bak Zsolt, Adobe Stock

1075 Budapest, Károly körút 1.

herald@drone.hu • www.drone.hu





## *Isten éltesse, Herceg Úr!*

XIII. galántai Esterházy II. Antal herceg a felesége, Esterházy Szvetlana hercegné asszony oldalán, barátai és közeli ismerősei társaságában ünnepelte 85. születésnapját. Fertődön, a barokk stílusú Esterházy-kastélyban a jeles évforduló alkalmából rendezett ünnepélyen Haydn-koncert szólt, a vacsorát pedig Herendi porcelánszervizből szolgálták fel a tiszteletére.



### **Hármas egység**

A Tihanyban, a Bencés Apátsági Múzeum felújított galériájában a Herendi Porcelánmanufaktúra *HerendEcho* című kiállítása egy különleges válogatás volt. A tárlat „az erős gyökerek, innovatív hajtások” és a szakralitás jegyében 19. századi műalkotásokat és az Apponyi-, a Viktória- és a Rothschild-minta legújabb változatait egyaránt felvonultatta.



### **A legnagyobb magyar tiszteletére**

*Széchenyi-émlékek nyomában Európában* címmel rendeztek kiállítást a Herendi Porcelánművészeti Múzeumban. A tárlat gróf Széchenyi István emléke előtt tisztelgett – nemcsak az államférfi életútjának, hanem 14 európai ország hozzá köthető emlékhelyeinek a bemutatásával is.



### **Bosznia-Hercegovinában jártunk**

A középkori hangulatú, festői szépségű Öreg híd közelében megrendezett 23. Mostari Nemzetközi Gazdasági Vásár egyik díszvendége volt a Herendi porcelán. A több mint húsz ország 750 kiállítójával megrendezett eseményen a Herendi Porcelánmanufaktúra festőbemutatóját nagy érdeklődés övezte.

# A FÓ-KUTYÁK LEGENDÁJA

Senkit ne tévesszen meg az elnevezés, a fő-kutya nem is fóka, nem is kutya, hanem egy oroszlánkülső mitikus lény, amely Kínában évezredek óta a védelem állata.

Az oroszlán nem őshonos állat az országban, az első példányok vélhetően diplomáciai úton, külföldi követek révén kerültek a császári vadsparkokba – az állatok királyára emlékeztető fő-kutya szobrok pedig a Han-dinasztia óta őrzik a buddhista templomok, a középületek, sőt még a síremlékek bejáratát is. Többek között a pekingi Tiltott Város palotáját is védelmezik! A történelem során azért helyezték el őket – jellemzően párban – a kapukban, hogy távol tartsák a negatív energiákat és az ártó szellemeket. Az eredeti felosztás szerint a kapu bal oldalán az anyaoroszlán található, amely a karmai alatt egy kölyköroszlánt tart, a jobb oldalán pedig az apaoroszlán, amely egy gömbön pihenteti a mancsát – ennek szimbolikus jelentése a birodalom kézben tartása. A páros ábrázolás a jin-jang kettősére vezethető vissza, amelyben egyszerre van jelen a női és a férfi energia.

Érdekes, hogy az évszázadok során a fő-kutyák ábrázolása hogyan változott: a kapuőrző oroszlánok egyre inkább kutya-szerűek lettek, megjelenésük jóval szelídebbé, ugyanakkor fantáziadúsabbá is vált, némelyik példánynak például pikelyes a lába. Manapság a fő-kutyák a lakberendezésben is népszerűek, a legtöbb példányt a Ming- vagy Csing-dinasztia szobrai ihlették – a Herendi Porcelánmanufaktúra termékpalettájában is többféle méretben és kivitelben megtalálhatók. A fengsuj, az ősi kínai hagyomány pedig arra is ad útmutatást, hogy hol helyezzük el az otthonunkban ezeket a mitikus lényeket, ha nemcsak gyönyörködni szeretnénk bennük, hanem a nekik tulajdonított különleges képességet is a hasznunkra akarjuk fordítani. Házunk, lakásunk védelme érdekében a bejárati ajtó két oldalához tegyük őket úgy, hogy kifelé nézzenek, de a negatív energiáktól akkor is megóvjanak bennünket, ha az ablakpárkányunkban állnak őr.

## Tudta?

A fő-kutyák a nyugati világ művészeinek fantáziáját is beindították, Albert E. Cowdrey, Richard Russo és Roger Zelazny, a fikciós irodalom kortárs képviselői is beleszótták már egy-egy művükbe a kapuőrző oroszlánokat.

Jobbra néző kicsi fő-kutya 15296000CHRYB  
Nagy fő-kutya 05308000PFNC

Mélytengeri állatok kávékészlet  
Kávéskanca fedél nélkül 04260000SP1217;  
Tálca 04266000SP1217;  
Csésze és csészealj 04264000SP1217;  
Desszerttányér 04265000SP1217;  
Tejszíneskanca 04261000SP1217;  
Cukorcsésze 04262000SP1217



# REJTELMES MÉLYSÉG

Az embernek több ezer éve volt, hogy felfedezze a bolygót, amelyen él, mégis van még egy rész, amelyet kevésbé ismer.

A tengerek és az óceánok mélye a mai napig rengeteg meglepetést tartogat a kutatók számára – és most nem a vélt vagy valós kincsekkel elsüllyedt hajóroncsokról beszélünk. A víz alatti birodalom aranyat és drágaköveket rejtő ládikók nélkül is gazdag és varázslatos, élővilága színesebb, mint gondolnánk. Számos fajt még mindig nem sikerült azonosítani, és sok mélytengeri élőlényről is csak kevés ismerettel rendelkezünk.

A pokolbéli vámpírkalmárt a 19. század végén fedezte fel egy német kutatócsoport, amely Afrikához közel, 1400 méteres mélységből halászta ki a tintahal kinézetű lényt. Az alig harminc centiméteres lábasfejű tökéletesen alkalmazkodott a tenger mélyének mostoha körülményeihez, ahol teljes a sötétség, és oxigén is alig van. Jóval nagyobb nála a Humboldt-tintahal – átlagosan másfél méteresre nő meg –, ám mivel szintén több száz méteres mélységben él, az emberekkel pedig agresszíven viselkedik, életmódjáról nem sokat tudunk. A Perutól Alaszkáig megtalálható ragadozó különlegessége, hogy egy szempillantás alatt fehérről pirosra tudja a változtatni a színét.

A tengerfenék kutatását nemcsak az nehezíti, hogy számos állat rejtőzködő életmódot folytat, hanem az is, hogy sok fajtából már csak nagyon kevés példány létezik. A bojtosúszós

maradványhal például olyannyira veszélyeztetett, hogy a tudósok csak már kifogott és elpusztult egyedeket tudnak megvizsgálni. A nagyjából kétméteres halról sokáig úgy hitték, évmilliókkal ezelőtt kihalt, mígnem 1938-ban kifogtak egyet Dél-Afrika partjainál. Az egyik legfrissebb felfedezés egy teljesen új faj, amelynek egyelőre csak latin neve van: a Mexikói-öbölben talált, sárgás színű *Bathynomus yucatanensis* akár félméteresre is nőhet, genetikai elemzések pedig alátámasztották, hogy az óriás ászkarákra hasonlító példány valóban egy olyan állat, amelyet korábban még nem azonosítottak.

A víz alatti csodavilág a Herendi mesterek fantáziáját is foglalkoztatta: az alábbi kávékészleten a feneketlen mélységet a mélykék alapszín jelképezi, arannyal festették rá a különböző lényeket, köztük a vámpírkalmárt, a Humboldt-tintahalat és a bojtosúszós maradványhalat.



# ÉGITESTEK VONZÁSÁBAN

Hirtelen és indokolatlanul rosszkedvűvé válunk, vagy támad egy remek ötletünk? Meglehet, hogy mindezek hátterében a bolygók állása áll.

Bár szinte felfoghatatlan, hogy naprendszerünk égitestei milyen messze vannak tőlünk, igenis hatással tudnak lenni a földi életre. Gondoljunk csak az árapályjelenségre, amely a Hold és a Nap Földre gyakorolt tömegvonzásából alakul ki. Rengeteg más erő is működik a gravitációs térben, amelyek pedig ránk, emberekre hathatnak – például a hangulatunkra. Az asztrológia tudománya szerint mindegyik bolygó a személyiségünk egy-egy aspektusát képviseli. Mivel az égitestek állandó mozgásban vannak, a csillagjegyünkhöz viszonyított helyzetük is folyamatosan változik, tömegükkel és gravitációjukkal hatnak a környezetükre – és ennek megfelelően ránk is.



Karácsonyfadisz csillag, Hold és Nap  
09608091NM-OR; 09610091NM14; 09631091NM14

## ☉ Nap

Ugyan nem bolygó, hanem csillag, mégis úgy tartják, hogy ez van az emberekre a legnagyobb hatással – főleg az önképünkre és a kreativitásunkra. A Nap határozza meg a vitalitásunkat is.

## ☾ Hold

Szintén nem bolygó, ám az asztrológia szerint szorosan összefügg a hangulatunkkal és az érzelmeinkkel. Sőt, az ösztönös gondolatok és tettek kiváltójaként is a Hold jelölhető meg.

## ☿ Merkúr

A Földhöz legközelebb eső Merkúr különösen erős és különösen gyakori befolyással tud bírni. Az értelem, a kommunikáció és a belső párbeszéd bolygója.

## ♀ Vénusz

A bolygó, amely a szerelem istenéről kapta a nevét, mi másért, mint a szerelmi életünkért és a kapcsolatainkért felelős. Hatása alatt vonzóbbnak érezzük magunkat, és még a pénzzel is jobban bánunk.

## ♂ Mars

A tüzes és energikus Mars segíthet, hogy fizikai erőnlétünk javuljon, de jelenléte nem mindig pozitív: hatása sokszor bukást hoz.

## ♃ Jupiter

Naprendszerünk legnagyobb bolygóját leginkább a lehetőségekhez és a szerencsééhez köti az asztrológia. 12 évente egyszer mindannyiunkra hatással van, ez a periódus pedig valósággal aranyat ér. 2022 a Jupiter éve.

## ♄ Szaturnusz

A kényszer és a korlátozás égitesteként sokszor gördít nagy akadályokat elénk, de csak azért, hogy a nehézségek által fejlődhessünk. Mérföldköveket is hozhat az életünkbe.

## ♅ Uránusz

Az innováció, a tudomány és a technológia bolygójaként sok új ötletet köszönhetünk neki. Mozgása lassú, mégis hirtelen változásokat képes előidézni.

## ♆ Neptunusz

A kék óriásbolygó képviseli a spiritualitást és az együttérzést, az illúziókat és az álmvilágot. Káoszt és bizonytalanságot éppúgy képes okozni, mint hittel telivé és álmodozóvá tenni.

## ♇ Plútó

Bár ma már csak törpebolygóként tartják számon, az emberek hangulatára gyakorolt hatását nem lehet elvitatni – még a lelki társunk megtalálásában is segíthet.

### Tudta?

A holdkórosságnak semmi köze a Hold állásához. A holdkóros ember alvás közben felkel, öntudatlan állapotban járkal vagy tesz-vesz, az alvajárás pedig az alvászavarok ébredési zavar alcsoportjába tartozik.



# KRISTÁLYOK BŰVÖLETÉBEN

Foglalkozik velük a kémia, az ásványtan és az anyagtudomány is, de a legtöbben a káprázatos megjelenésük és a nekik tulajdonított természetfeletti hatások miatt rajonganak értük.

Az ásványok a földkéreg természetes eredetű építőelemei. Ahhoz, hogy egy ásvány kiérdemelje a kristály nevet, az atomjainak, a molekuláinak vagy az ionjainak szabályos térrácsba rendezettnek kell lenni. A kristályokra jellemző szimmetria régóta vonzza az embereket, első rajongóit az ókorban kell keresnünk, hiszen maga a kristály elnevezés is a görög krüsztallosz szóból ered. És nemcsak a színük és a ragyogásuk varázsolta el őket, hanem a különleges tulajdonságaik is, amelyeket hozzájuk társítottak.



Topkapi tőr  
06835000TOPKAPI

Az ókori görögök például ametiszt poharakból itták a bort, mert úgy vélték, hogy így elkerülhető a lerészegedés, míg az egyiptomi sírok nagy részében a halottak mellett rózsakvarc maszkot találtak a kutatók – a korabeli feljegyzések szerint ezt a drágakövet a ráncok ellen vetették be. A kristályláz a középkorban sem csitult: a citrinről az terjedt el Európában, hogy védelmet nyújt a pestissel szemben.

A kristályokra mindig is gyógykövekként tekintettek az emberek, erre utalnak Arisztotelész kezelési módszereinek leírásai és az ősi indiai gyógyászat, az ájurvéda tanai is. Gyógyító erejük, amelyet évezredek megfigyelések bizonyítanak, az energiarezgéseikre vezethető vissza, ám fontos megjegyezni: a működésükre ugyan van tudományos magyarázat, hatásuk orvosiilag (egyelőre) nem igazolt. És hogy melyek azok a kristályok, amelyeket érdemes magunknál hordani?

## 🌊 Ametiszt

Az ibolyaszínű drágakő erősítheti az immunrendszert, nyugtató hatással bír és a migrén kezelésére is szokás használni.

## 🏔️ Hegykristály

Az érzelmi egyensúly kialakításában, a szorongás és a féltelenség oldásában segíthet a kvarc szintelen változata.

## 💎 Rózsakvarc

A rózsaszín kristály a szépség, az öngondoskodás és a feltétel nélküli szeretet szimbóluma, a legnagyobb érzelmi gyógyítónak tartják.

## 🏠 Citrin

A sárga színben ragyogó kristályról azt mondják, a Nap erejét hordozza, ezáltal életörömet közvetít és bevonzza a gazdagságot.

## 🌊 Labradorit

Régen a varázslók kövének tartották ezt a szürke kristályt, amelyet a kékes, vöröses, zöldes, sárgás színjátéka tesz különlegessé. Kreatív gondolkodásra ösztönözhet.

## 🌊 Howlit

Más néven magnezit. A nyugalom köve, párnánk alá téve segíthet a pihentető alvásban, krétafehér színéről és sötét eretéről könnyű felismerni.

# FELHŐKÖN ÁT

Gyűlnek a felhők a feje fölött, felhőtlen a jókedve, felhők felett jár – mondásaink arra utalnak, hogy ezekkel a légkörben lebegő képződményekkel remekül kifejezhető a kedélyállapotunk.

„A természet felhő, mely örökké ugyanaz, és sosem ugyanaz” – írta Ralph Waldo Emerson az *Esszék* című kötetében. A 19. századi amerikai filozófus, költő rátapintott a lényegre: ahogy nem léphetünk kétszer ugyanabba a folyóba, az égen sem pillantjuk meg kétszer ugyanazt a felhőt. Nincs belőle két egyforma, ráadásul ugyanaz a felhő is folyton változik.

A felhők a légkörben lebegő apró vízcseppek vagy jégkristályok halmazai, amelyek a felfelé áramlás közben lehűlő levegő vízgőztartalmának kicsapódásából keletkeznek. Egészen pontosan: ahogy a Nap felmelegíti a talajt, a felmelegedő levegő elkezdi felfelé szállni. A nedves levegő minél magasabbra emelkedik, annál inkább lehűl, és ha eléri a harmatpontnak nevezetett hőmérsékletet, a benne lévő vízgőz, vagyis a felesleges nedvességtartalom kicsapódik, vízcseppekké alakul. Ezen cseppecskék milliárdjai alkotják a felhőket, amelyek olyan sokfélék, hogy három szempont alapján is lehet őket osztályozni: magasságuk, anyaguk és alakjuk szerint.

Léteznek alacsony szintű, középszintű és magas szintű felhők, sőt függőleges felépítésűek is, amelyek olyan nagy kiterjedésűek, hogy több szintet is átfognak. A felhők anyaga és magassága között szoros kapcsolat állapítható meg: a több kilométeres magasságban úszók jégkristályokból állnak, míg az alacsonyabbak túlnyomóan vízcseppekből. Átlagemberként persze az alakjuk alapján a legkönnyebb megkülönböztetni őket egymástól, egyiket-másikat pedig érdemes jól meg is jegyezni magunknak, ha szívesebben hiszünk a saját szemünknek, mint az időjárás-előrejelző applikációknak.

A felhőfajtákat az először 1896-ban kiadott *Nemzetközi Felhő-atlasz* tartalmazza, amely tíz alaptípust jegyez. A magas szintűek közül a legismertebb – hiszen már óvodáskorunkban megtanultuk lerajzolni – a bárányszerű, apró gomolyokból áll. A fátyolfelhő, ahogy arra neve is utal, áttetsző fátyolként takarja el az eget, de legjobban a tejfehér, ezüstös fényű pehelyfelhőnek örülhetünk, ez ugyanis jó időt jelez. A középmagasak közé a lepelfelhőt és a párnafelhőt soroljuk, előbbi szürkés-kék, esőt és havat is hozhat, utóbbi a frissen húzott tollpárnára emlékeztet. Az alacsony szintű felhőknek, amelyek legfeljebb két kilométerre vannak tőlünk,



három típusa van, de ha szabadtéri programot tervezünk, egyedül a gomolyfelhőt pillantjuk meg szívesen – ez duci, ragyogóan fehér és szép időre utal. A mozaikszerű gomolyos rétegfelhő legfeljebb csak ijesztget, ám a szürkés színű rétegfelhő és a vastag, sötét réteges esőfelhő láttán jobb, ha rögtön esernyőt ragadunk. A sűrű zivatarfelhő antréját mennydörgés és villámlás kíséri, ilyenkor tanácsos ki sem dugni az orrunkat, mert jégeső is előfordulhat alatta. De különösebb aggodalomra ebben az esetben sincs ok, hiszen ahogy a mondás tartja, a felhők felett mindig süt a nap.

#### Tudta?

Nincs meghatározás arra, hogy egy épületet milyen magasság fölött hívunk felhőkarcolónak, általánosságban arra mondjuk, amely kimagaslik a többi épület közül. Jelenleg a Dubajban található Burdzs Kalifa a legmagasabb felhőkarcoló a világon: 828 méteres magasságával gond nélkül kettészeli a gomolyfelhőket és a rétegfelhőket.



Mokkácsészék és csészealjak  
04915000QHN3; 04915000QHN2;  
04915000QHN1  
Kávészakó rózsaformával  
00615009 RO-EB

# KIRÁLYI KERTEK

Az uralkodók legértékesebb kincsei sokszor nem is a kincstárban lapulnak, hanem a kastélykertben virágoznak.

## A Napkirály birodalma

A világ egyik leginkább fényűző kastélyaként számontartott versailles-i kastély és parkja 1979 óta az UNESCO világörökségének része. XIV. Lajos francia király rezidenciája az európai kastélyépítészet csúcspontja, ugyanakkor 17. századi kertje sem kevésbé pompás: kiépítése több mint negyven évbe telt, 372 szobor és ötven szökőkút kapott benne helyet. A nyolcszáz hektáros területen 132 kilométernyi fasor, kétszázezer fa és nagyjából ugyanennyi tő virág található.

## Oázis London közepén

A neoklasszicista Buckingham-palota a mindenkori brit uralkodó otthona, kapui azonban a nyári hónapokban a látogatók előtt is nyitva állnak. London legnagyobb privát kertje az 1700-as évek óta gyönyörűen gondozott: a 39 hektáros terület harminc madárfajnak, 325-féle vadvirágnak, több mint ezer fának – köztük a Viktória királynő és Albert herceg által ültetett és elnevezett platánoknak – és egy háromhektáros tónak ad otthont, és helyszínéül szolgál a királyi kerti partiknak.

### Tudta?

A fertői Esterházy-kastélyt a magyar Versailles-ként is szokás emlegetni, hiszen művészi kertkompozíciója, formára nyírt örökzöldjei és pompás virágágyásai francia rokonáival vetekednek. Rózsakertjében, amely Esterházy IV. Miklós herceg felesége, Cziráky Margit hercegné asszony után kapta a nevét, nyolcezer tő rózsá illatozik.

## Tájépítészeti remekmű

A pekingi Nyári Palotát Kína egyik legjelentősebb császára, a 18. században uralkodó C sien-lung építtette édesanyja tiszteletére. A palotaegyüttes területének háromnegyedén a mesterséges Kunming-tó, a hatalmas fényesség tava terül el, amelynek a közepén kígyózó gát a Selyemutat jelképezi. A tóparttól távolodva díszkapuk, pavilonok, tornyok és pagodák mentén vezet az út, de nemcsak az épített környezetben gyönyörködhetünk, hanem a kertben is, ahol több mint tízezer százévesnél öregebb fa található.

## Keleti különlegességek

Mesés virágok, óriási fák és tóparti ösvények a betondzsungel kellős közepén – ami a New York-iaknak a Central Park, az a tokióiaknak a Keleti kertek. Az 1968-ban elkészült terület a nevét onnan kapta, hogy a császári palota keleti oldalán található, és a többes szám sem véletlen, találunk itt rózsakertet, teakertet, de még bambuszkertet is. A 21 hektáros birtoknak nem csak a növényvilága gazdag: itt kapott helyet a Császári Gyűjtemények Múzeuma, valamint a Császári Koncertterem is. A turistákat a szakura (japán cseresznyefa) virágzásakor vonzza leginkább.



Pávapár 05114000CD  
Palermo porcelán képlap 08109091PALERMO  
Bonbonier puttófogóval 06196001VBO

# A KÁPRÁZAT FORRÁSAI

A szökőkutak évszázadokon át funkcionális közterületi építmények voltak, a városlakók jellemzően ezekből jutottak ivóvízhez. A városok és azok vízhalózatának fejlődésével azonban a szökőkutak rendeltetése is változott, a helyiek vízellátása helyett az esztétikai élményé és a szórakoztatásé lett a főszerep.

## Hullámok helyett

A világ legnagyobb zenélő szökőkútja, amely a *Guinness-rekordok Könyvébe* is bekerült, Dubaj egyik Pálma-szigetén található. A 2020-ban felavatott Pálma szökőkút több mint 14 ezer négyzetméter tengervízen terül el, háromezer LED-lámpa világítja meg, és a kortárs arab és világzene ritmusára 105 méter magasra is képes fellőni a vizet. A víz egyenesen a tengerből áramlik be, így nincs szükség víztartályra vagy szűrőberendezésre.

## Világstárok között

A világ egyik első luxus szökőkútját a kaszinók fővárosában kell keresnünk: a Bellagio Hotel előtti Bellagio szökőkút felépítése kb. negyvenmillió USA-dollárba került. Az 1998 óta üzemelő látványosságot 2020-ban Las Vegas legjobb attrakciójának kiáltották ki – ebben némi szerepe lehetett annak is, hogy korábban Celine Dion és Britney Spears is énekelt az 1214 vízfúvókával működő szökőkút kellős közepén.

## Tudta?

Budapest talán legszebb szökőkútja az Erzsébet téri Danubius-kút, amelyet eredetileg a Kálvin téren állítottak fel 1883-ban, és amelyet Ybl Miklós építész tervezett. A főváros egyik legrégebbi díszkútjának négy szobra Magyarország négy nagy folyóját szimbolizálja.

## Táncoló varázskút

A Montjuic dombi Mágikus szökőkút Barcelona egyik legnépszerűbb látnivalója, amely az 1929-es világkiállítás alkalmából készült, majd az 1992-es nyári olimpiára komoly ráncfelvarrást kapott. Varázsereje abban áll, hogy nagyjából hétmilliárdféleképpen tudja kombinálni a fényhatásokat és a víz mozgását – attól függően, hogy nyolcvanas évekbeli diszkóslágerek, rajzfilmzenék, vagy éppen spanyol klasszikusok szólnak a hangszórókból –, környezettudatossági szempontok miatt pedig 2010. év óta talajvízzel üzemel.

## Filmbe illő

Magasságban és hírnévben sem akad vetélytársa a 26 méter magas, 1762-ben befejezett Trevi-kútnak, amely olyan filmklasszikusok háttérül szolgált, mint a *Római vakáció* vagy *Az édes élet*. A Róma jelképévé vált szökőkútba, amelynek közepontjában Neptunus, a források és folyóvizek Istenének szobra áll, naponta mintegy háromezer eurónak megfelelő pénzért dobznak a turisták, a monda szerint ugyanis ezzel biztosíthatják, hogy visszatérnek még az „örök városba”. A legenda akár igaz, akár nem, a pénz nem vesz kárba, azt a város jótékony célokra fordítja.



# A FESTÉS, AMELY ÉLETRE KELTI A PORCELÁNT

A Herendi Porcelánmanufaktúra dekorálási és festési módjai eklektikusak, azaz különböző elemekből összeválogatottak – kimagasló művészi igényességgel. A manufaktúrabeli szakemberek nemcsak tökélyre fejlesztették az alkalmazott festési stílusokat, de igyekeztek mindegyiket herendiessé tenni. A Herendi porcelánok a világon az egyik legnevesebb kézzel készített remekművek közé sorolhatók. A Manufaktúra az elmúlt kétszáz év alatt közel 64 millió különböző műalkotást fejlesztett – köztük 16 ezer egyedi formát és négyezer festett mintát.

## *Természet ihlette*

A Herendi Porcelánmanufaktúra egyik jellemző festési stílusa az ún. modoros virág- és gyümölcsfestés. A szigorú csokorszerkesztési szabályok betartásával megalkotott kompozíciók igen finom átmenetű, egyszeri ecsetkezeléssel vagy éppen alapozással, sátirozással, majd pedig árnyékolással, esetleg palettafestéssel készülnek. Ugyancsak felismerhetők benne a rézkarcok kialakításánál alkalmazott aprólékos, nyomatékos vonalak, amelyek segítségével a porcelán egyébként sík felületén plasztikus hatás érhető el. Idealista, azaz a legszibbét kívánja elénk tárni, hogy szemet gyönyörködtető művészi élményben legyen részünk. Mindez történhet egy- és többszínű kivitelben az aktuális dizájntrendeknek vagy éppen a nemzeti sajátosságoknak megfelelően – a variációknak csak a fantázia szab határt.

–  
Csemegetányér 01520000RO-EV-3



## Indiából Európába

A 16. és a 17. században az európai mesterek a távolkeleti porcelánokhoz a Holland Kelet-indiai Társaság közvetítésével jutottak. Igyekeztek ők is a keleti festési módhoz hasonló stílust létrehozni, ennek egyik módja lett az úgynevezett Indisch Malerei, amely meglehetősen stilizált formákat alkalmaz, azokat minden esetben toll- vagy ecsetrajzolattal alakítja ki, majd egytónusú vagy emailfestéssel színezi. Szinte valamennyi európai porcelánmanufaktúrában alkalmazták ezt a stílust, Herenden többek között a stilizált krizantémokat ábrázoló Indiai Virágkosár (FV) dekor ihletője.

– Csemegetányér 00519000P



## Orientális hagyomány

A kínai festési mód még Fischer Mór idejében, feltehetően az 1840-es években került Herendre, jellegzetesége, hogy a különböző motívumok (keleti növények, indák, lepkék és más állatfigurák, emberalakok) finom tollrajzzal készülnek, majd a kontúrozott felület emailfestéssel tölti ki a festő. Az emailfestés testes, átlátszatlan, zománcszerű festékekkel történik, és az égetés után nem simul a mázba, hanem finoman kidomborodik a felületből. Ma már büszkén mondhatjuk, hogy Európában egyedül Herenden maradt meg ez a stílus – ma is virágzó és reneszánszát élő formában, újabb és újabb dekorokkal bővülve.

– Japán tányér 02508000ERS



## Pikkelyek – nem csak halakon

A pikkelyes festési mód szintén ázsiai eredetű: a kínaiak halakon és madarakon alkalmazták ezt a díszítési eljárást, az állatok pikkely- és tollformáit adták vele vissza. Jelenleg jellegzetesen Herendi termék, amelynél tollra emlékeztető pikkelyekkel hálózák be az állat szinte egész testfelületét. A pikkelyek felvitele rajztollal történik, majd a közepüket a pikkellyel gyakran azonos színnel, ecsettel töltik ki.

– Hegyi kékmadár virágos ágakon 16016000VHM



# VERSENYFUTÁS A LOVAKKAL

Győzzön a jobbik, azaz a leggyorsabb ló. Ilyen egyszerűen össze lehetne foglalni a lóversenyzés lényegét, amelynek háromszáz éve megfogalmazott szabályrendszere máig érvényben van. És a lovi a mai napig a társasági élet egyik központja.



A modern lóversenysport Angliából ered, a legismertebb galoppverseny, az Epsom Derby is innen indult 1780-ban. És innen a derbi szó is, amely mára a rangos versenyek szinonimája lett, a világ legismertebbjei közé sorolható az amerikai Kentucky Derby és az angol Royal Ascot. A szigetországban olyannyira népszerű sport a lóverseny, hogy nézőszám tekintetében csak a labdarúgás múlja felül: Anglia lóversenypályáinak kapuit évente több mint hatmillió néző lépi át. A népszerűség vélhetően nemcsak az állatok iránti szeretetből fakad, hanem abból is, hogy a lóversenysport egyidős a sportfogadással: ha jó lóra teszünk, busás összeg üti a markunkat. Az angolszász országokban, valamint Japánban és Hongkongban nem ritka, hogy a lelátókon ülők milliós téteket tesznek egy-egy futamban.

## Galoppozás és ügetés

A lóverseny időre, vagyis gyorsaságra megy, és két kategóriája van. Az egyik a galopp, amelyet általában angol telivérek futnak, a másik pedig az ügetőverseny, amely az ügető fajtájú lovak mezőnye, és amelyet jellemzően kétkerekű kocsiba fogva, ügetés járásmódban teljesítenek.

## A teszteléstől a kivizsgálásig

Bár a modern lóversenyzés őshazája Anglia, a lovak azóta versenyeznek, amióta az ember háziasította őket – a középzásiai nomád törzsek már időszámításunk előtt 4500 környékén is versenyeztek lovakkal, ahogy az ókori görögök és rómaiak is fogadtak rájuk. A lóversenyzés nem összetévesztendő a lovas sportokkal, mert míg utóbbiban a lovas tudása és tehetsége a mérvadó, addig előbbi célja a ló teljesítményének kipróbálása. Az autók elterjedése előtti időkben a lovas közlekedéshez gyors, kitartó lovakra volt szükség, teljesítményük tesztelésére pedig tökéletes terep volt a lóversenypálya. Manapság már teljesen más a helyzet: csak és kizárólag állategészségügyi és szakmai szempontból kifogástalan állapotban lévő lovak versenyeznek, a lóversenyzés szereplői (tenyésztők,





tulajdonosok, idomárok, versenylovasok) pedig igyekeznek mindent megtenni a magas szintű állatjóléti feltételek fenntartásáért.

### Az első pesti lóverseny

Gróf Széchenyi Istvánt is Angliában csapta meg a lóversenyzés szele. A reformkor kiemelkedő alakja az 1815-ös angliai tanulmányútról azzal a gondolattal tért haza, hogy Magyarországon is meg kell honosítani ezt a nemes sportot, ezért kidolgozta az első magyar nyelvű versenyszabályzatot *Lovas-pályázás törvényeinek projektuma* címmel, majd futtatási engedélyt kért a császártól. A Pesti Gyepen az első versenynapra végül 1827. június 6-án került sor, a magyar lóversenyzés első győztese Babieka lett. A sárga kanca tenyésztője maga gróf Széchenyi István volt, aki a lóversennyel – a polgárosodás mellett – a hazai lótenyésztést és a gazdaság színvonalát kívánta fejleszteni. Az eseménynek hamar híre ment, rohamtempóban kezdett növekedni a tenyésztők és a futtatók száma, és több vidéki nagyvárosban is rendeztek versenyeket, például Pécsen, Kolozsváron és Debrecenben is. A magyar lóversenyzés aranykora az 1870-es évekre tehető, ekkor élt

a pályafutása mind az 54 versenyén győztes Kincsem is, amelynek Blaskovich Ernő volt a tenyésztője. Ügetőversenyek 1883-tól vannak Magyarországon.

### Tétre, helyre, befutóra

Aki kedvet kapott a lóversenyfogadáshoz, annak ezt a három szakkifejezést érdemes megjegyeznie. A tétjáték esetében a győztes lovat kell eltalálnunk, a helyjátékban akkor nyerünk, ha a tippelt ló dobogós eredményt ér el, míg a befutó játékban az első és a második helyezettet kell pontosan és jó sorrendben megtippelnünk.

#### Tudta?

Hosszú a sikeres magyar versenylovak listája, de közülük is kiemelkedik Vatinus, az első Magyar Derby győztese, Kincsem, minden idők legsikeresebb lova, amelyet „a legyőzhetetlen csodakanca” néven emlegettek, valamint Overdose, az utóbbi évek sztárlova, amelyről 2013-ban film is készült.

# HA A TRÓNOK MESÉLNI TUDNÁNAK...

Csak egy bútordarab, mégis egy teljes monarchiát is szimbolizálhat. Akár gazdagon díszített, akár puritán stílusú, hatalom és tekintély jár vele.

## Tulajdonosát homály fedi

Az antik görögök úgy tartották, hogy a trónok az istenek ülőhelyei, aki pedig megkaparint magának egyet, nemcsak hatalomra tesz szert, hanem isteni erőre is. A legrégebből fennmaradt példányt is az ókori Hellász területén, a krétai Knósszoszban készítették időszámításunk előtt 1800 körül. Sir Arthur John Evans, a knósszoszi palotát a 20. század elején feltáró régész az alabástromtrónust Mínoszhoz, Kréta királyához kötötte. Később más kutatók úgy találták, hogy a trónterem egy női istenség szentélye volt, a kiemelt ülőhely pedig földi helytartóját, egy papnőt illetett meg.

## Mesebeli történet

Az emberek évszázadokon át úgy hitték, hogy a dán trón egyszarvú szarvából készült, ezáltal megvédi az uralkodót a mérgezésektől. És bár már a legtöbben tisztában vannak vele, hogy unikornisok nem léteznek, a királyi ülőhely mai szemmel is mesés. A fehér-arany trónus, amelyet a 17. századtól használtak a koronázásokon, valójában narválagyarból van és három életnagyságú ezüstoroslán veszi körül.

## Királyok köve

A westminsteri apátság tölgyfa trónját, amelyet levél- és állatminták díszítenek, 1296 óta használják a brit monarchia uralkodói – minden bizonnyal III. Károly is ebbe a székbe fog beülni a koronázási ceremóniáján. A jeles eseményre beteszik majd a patinás trón ülőkéje és lábai közé azt a 366 kilós homokkővet is, amely a legenda szerint isteni erőt ad a koronás főnek. A scone-i kő, avagy a végzet köve a skót királyok ősi koronázási ereklyéje.

## A fényűzés netovábbja

A 17. században uralkodott Sáh Dzsahán neve perzsául anynyit tesz, a világ ura. A mogul sah ehhez méltó trónust építtetett magának, a pávatrónként elhíresült, grandiózus emelvényre pedig kétszer annyit költött, mint a Tádzs Mahalra! A hét éven át készült ülőalkalmatossághoz több mint 1000 kilónyi aranyat és 220 kilónyi drágakövet használtak fel, és persze több, gazdagon díszített pávaszobor is tarkította. Minden idők legrágább trónja háborúk és lázadások áldozata lett, ahogy a Mogul Birodalom, ez is darabjaira hullott.

## Tudta?

A magyar történelem legszerencsétlenebb uralkodói széke I. Béláé volt. A 11. századi magyar királyt oszlopos, baldachinos trón-építménye zúzta össze, súlyos sérüléseibe halt bele.



# Ó, TE DRÁGA!

Arany, ezüst, gyémánt, zafír, smaragd és igazgyöngy... A királyi ékszerek olyan fenségesek, akár a viselőik – némelyik eszmei értéke pedig felbecsülhetetlen.

## Tudta?

2000-ben, a magyar államalapítás ezredik évfordulója alkalmából a Herendi Porcelánmanufaktúra mesterei elkészítették a magyar Szent Korona másolatát: a minták, a színek, a formák teljesen élethűek, és a drágakövek, valamint a zománcok is Herendi porcelánból készültek.



Tojás-bonbonier talapzattal, lepkefogóval 06061017VICTORIA  
Áttört bonbonier koronafogóval 06207091C4

## Aranyba burkolva

Az ékszerek már az ókori Egyiptomban is státuszszimbólumok voltak, nők és férfiak egyaránt viselték őket. Kar- és bokapereceket, homlokpántokat, diadémokat és gallérokat hordtak – utóbbiak például az erős napsugárzástól is védték a testüket. Az aranyat isteni fémnek tartották és az örök élettel azonosították, így a fáraók még a sírba is magukkal vitték arany ékszereiket. Az i. e. 14. században uralkodó Tutanhamon színaranyból készített, több mint tíz kilogrammos halotti maszkja a világ egyik legismertebb műalkotása.

## Spanyolországból Hollywoodba

A világ leghíresebb igazgyöngy ékszereként tartják számon azt a nyakláncot, amelyet csak úgy hívnak: La Peregrina. Első tulajdonosa a 16. századi II. Fülöp spanyol király volt, aki végrendeletében a koronaékszerek közé emelte a körte alakú gyönggyel ékesített láncot. A következő évszázadokban több királyi portrén is felbukkant a mesés nyakék, majd az európai csatározások következtében kézzel kézre vándorolt – innen a név, amely annyit tesz, a zárándok. 1969-ben azután Elizabeth Taylor nyakába került, a La Peregrina volt ugyanis a Valentin-napi ajándéka akkori férjétől, Richard Burtontól. Hogy ma kinek a gyűjteményét gazdagítja, nem tudni.

## Gyémánttal is hódított

I. Napóleon francia császár odavolt a ragyogó drágakövekért, még a kardját is 42 gyémánt díszítette. De ennél is kedvesebb volt szívének az az ékszer, amelyet második feleségének, Mária Lujzának ajándékozott 1811-ben, amikor világra hozta fiát, a későbbi II. Napóleont. Az elegáns ezüst-arany nyakék 234 indiai és brazil gyémántból állt, a történelemkönyvekbe pedig úgy került be, mint a Napóleon gyémánt nyaklánc.

## A legszebb nászajándék

Ha csak az ékszerek piaci értékét vizsgáljuk, akkor a világ legdrágább ékszere a brit királyi család birtokában van. A néhai II. Erzsébet királynő 1947-ben Haidarábád nizamjától kapott nászajándékba egy olyan pazar nyakláncot, amelyet háromszáz gyémánt díszít. Becslések szerint a nyakék, amelyet már többször láthattunk Katalin walesi hercegné nyakában is, több mint 32 milliárd forintot is érhet.

# AZ ANALÓG SZÁMOLÓGÉP

Ha gyorsan össze kell szoroznunk két számot, azonnal nyúlunk az okostelefonunk után, amely ma már a számológépet is helyettesíti. Pedig még száz éve sincs annak, hogy az első mechanikus kalkulátorok megjelentek. És ha még jobban visszatekerjük az idő kerekét, pontosan négyszáz évvel, megérthetjük, miért számított szenzációnak a logarléc feltalálása.

Hány állat van a csordában? Hány gyümölcsöt lehet leszedni a fáról? A számolásra a kezdetektől szüksége volt az emberiségnek. Eleinte az ujjukat használták, majd kavicsokat tettek halomba, ám az összeadáshoz és a kivonáshoz más módszert kellett kifejleszteni. Az első, a számítási feladatokat megkönnyítő eszköz az abakusz volt, amelyet már Mezopotámiában is használtak. A fakeret, amelynek rúdjaiban húzogatni lehet a golyókat, nagy segítséget jelentett az ókori kereskedőknek, de a szorzás és az osztás problémáját csak évezredekkel később sikerült megoldani.

A korai újkorban, a tudományos forradalom hajnalán matematikai számításokat végezni fárasztó és frusztráló lehetett. A Föld jellemzőinek mérése és a csillagászati jelenségek leírása is magas szintű matematikai tudást igényelt, ám még a legjobb matematikusok sem voltak tévedhetetlenek. Míg nem 1614-ben a skót John Napier kiadta *Mirifici Logarithmorum Canonis Descriptio* (A csodálatos logaritmustáblázat leírása) című

könyvét. Módszere, amely a trigonometriában gyökerezett, lehetővé tette a bonyolult számítások gyors elvégzését. Ezután Edmund Gunter angol matematikus 1620-ban feltalált egy eszközt, amely egy logaritmusos skálából és mérőeszközökből állt, és amelyekkel szorozni és osztani lehetett. A módszert kollégája, William Oughtred fejlesztette tökélyre, 1622-ben ő alkalmazott elsőként logaritmusos skálát a vonalzókon: ezekre logaritmusokat mért fel, de az eredeti számokat írta melléjük. Így a vonalzó elcsúsztatásával két szám logaritmusát tudta összeadni és kivonni, a vonalzóról viszont maga az eredmény, a két szám szorzata vagy hányadosa volt leolvasható. Ezzel megszületett a mai értelemben vett logarléc.

## Tudta?

A logarlécnek az 1970-es Apollo-13 mentőakciójában is kulcsszerepük volt. Miután a holdra szállás kudarcba fulladt, a küldetésirányítás mérnökeinek logarlécével kellett nagyon gyorsan újraszámolni mindent, hogy a legénységet biztonságban visszavezessék a Földre. A NASA-nak ugyan a legkorszerűbb számítógépek álltak a rendelkezésére, de ezek másra voltak beprogramozva.



—  
 Empire váza 06403000VHFV  
 Teásbögre spirálfüllel 04917000BDF  
 Bagoly tanár 16165000VHNMM

# EGÉSZBEN SÜLT ŐZGERINC

erdei gombákkal, glasszírozott zöldségekkel és gesztenyével

Az ínycenc vadhúsoknak, mint amilyen az őz is, közkedvelt kísérői ez erdei gombák. Ezzel a nem mindennapi fogással garantáltan elkápráztathatjuk a vacsoravendégeinket.

## Elkészítés

1. Az őzgerincet felforrósított serpenyőben, olajon körbekérgesítjük, sóval, borssal, rozsmaringgal, fokhagymával ízesítjük, majd 180 fokra előmelegített sütőben kb. tíz perc alatt rozéra sütjük, ezután pihentetjük.
2. A gombákat olaj és vaj keverékén megpirítjuk, sózzuk, borsozzuk, petrezselyemzölddel és kakukkfűvel ízesítjük.
3. A gyökérzöldségeket sós vízben előfőzzük, majd hideg vízben lehűtjük. Egy serpenyőben a barna cukrot és vaját megolvasztjuk, ezután hozzáadjuk a zöldségeket és a gesztenyét. Sóval, petrezselyemzölddel, kakukkfűvel ízesítjük, aranyárgára pirítjuk.
4. A pihentetett őzgerincet szeleteljük és az elkészült köretekkel tálaljuk.

## Hozzávalók 4 személyre

- 80 dkg tisztított, pácolt őzgerinc
- 30 dkg tisztított erdei gomba
- 30 dkg tisztított gyökérzöldség
- 15 dkg tisztított, főtt gesztenye
- só, őrölt bors, fokhagyma, finomra vágott petrezselyemzöld, rozsmaring, kakukkfű
- vaj, olaj
- barna cukor



Apicius Étterem és Kávéház  
8440 Herend, Kossuth Lajos utca 137.

Telefon: +36 (88) 523 235  
porcelanium@herend.com

Terítéktányér 01527000CHTG-5

## Ajándékötletek

Klasszikus vagy modern, letisztult vagy részletgazdag – a Herendi Porcelánmanufaktúra széles kínálatában mindenki megtalálhatja otthona legszebb díszzeit.

- 1 Váza gombfogóval 06576015SP859
- 2 Áttört bagoly fatörzsön 05180091SP1214
- 3 Porcelánlap keretezve 08123094SP790
- 4 Teáskészlet két személyre SP799
- 5 Ágaskodó ló 05890000PLATI
- 6 Bonbonier tökkel 06100092VHVT9+C
- 7 Asztali óra madárral 08081091ROIETELETV
- 8 Bonbonier karácsonyfával 06100091VHV
- 9 Mokkaskészlet két személyre ATQ3-PT
- 10 Kaspó sárkány relieffel 07236000SP798-A



## Márkabolatok

**Herend Viktória**  
H-8440 Herend,  
Kossuth Lajos utca 135.  
+36 88 523 223

**Budapest Herendi  
Porcelán Palota**  
H-1051 Budapest,  
József nádor tér 10–11.  
+36 20 241 5736

**Budapest Belvedere**  
H-1061 Budapest,  
Andrássy út 16.  
+36 1 374 0006

**Budapest Hadik**  
H-1014 Budapest,  
Szentháromság utca 5.  
+36 1 225 1051

**Budapest Reptér –  
Herend Shop**  
H-1185 Budapest, Liszt  
Ferenc Nemzetközi Repülőtér,  
SkyCourt

**Budapest WestEnd –  
Art Herend**  
H-1062 Budapest, WestEnd  
Bevásárló-  
központ, Váci út 1–3.  
+36 1 239 6485

**Szentendre Diana**  
H-2000 Szentendre,  
Bogdányi út 1.  
+36 26 505 288

**Sopron Esterházy**  
H-9400 Sopron,  
Várkerület 98.  
+36 99 508 712

**Kecskemét Aranka**  
H-6000 Kecskemét,  
Hornyik János körút 4.  
+36 76 505 316

**Győr Herend Shop**  
H-9021 Győr,  
Széchenyi István tér 4.  
+36 30 331 0307



Budapest

# DBX707



**POWER.DRIVEN.**

[ASTONMARTINBUDAPEST.HU](https://www.astonmartinbudapest.hu)

Aston Martin Budapest, H-1152 Budapest, Városcapu utca 1. | +36 30 7777 007 | [astonmartin.com](https://www.astonmartin.com)

Official government fuel consumption figures in litres/100km (mpg) for the Aston Martin DBX707: WLTP Low 22.0 (12.8); WLTP Medium 13.9 (20.2); WLTP High 12.0 (23.4); WLTP Extra High 13.3 (21.2); WLTP Combined 14.2 (19.9).  
WLTP CO<sub>2</sub> Emissions 323 g/km (NEDC Combined CO<sub>2</sub> - for information only 309 g/km).

Herend

